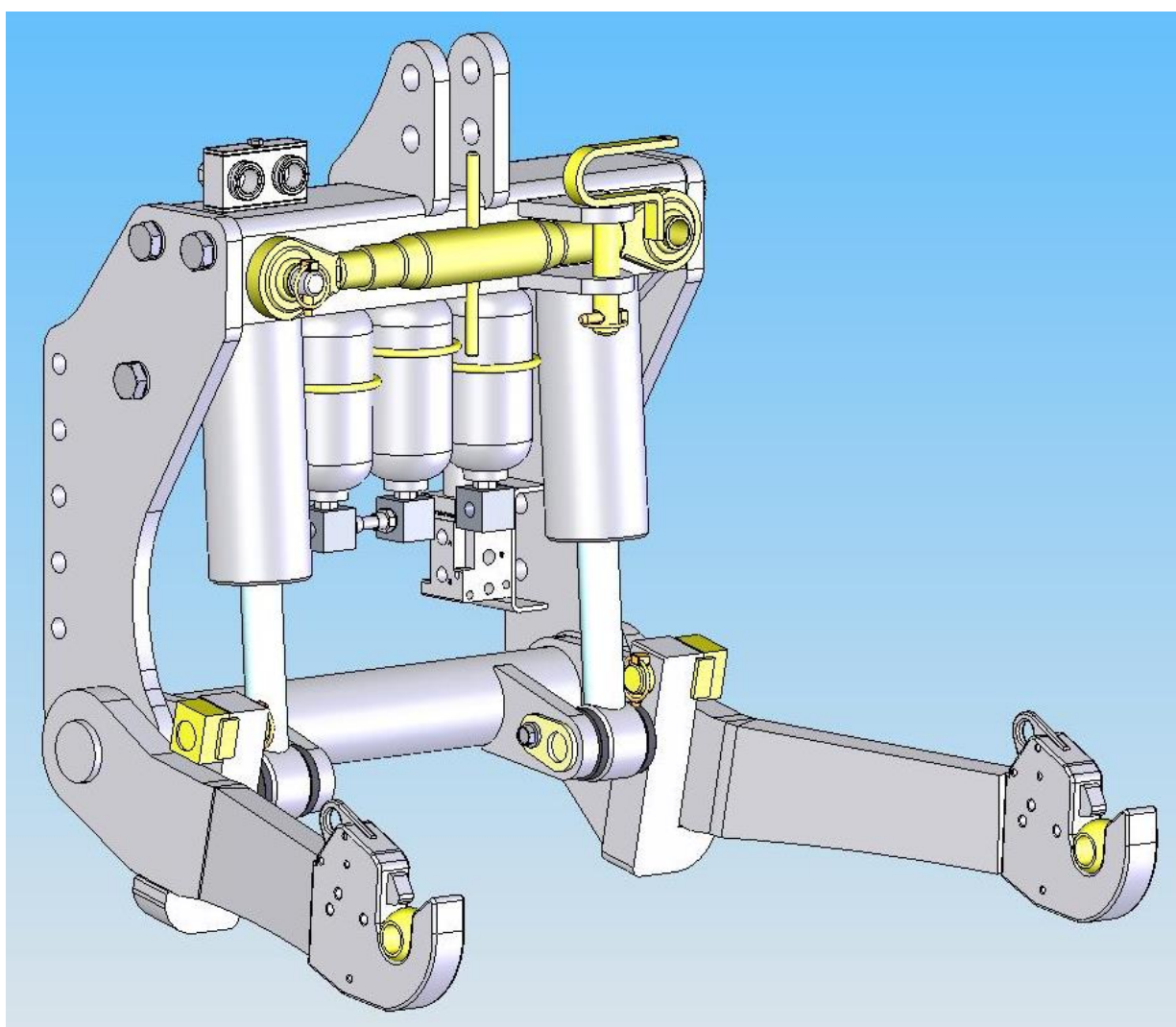




Instruction de montage
Consignes d'utilisation
Liste de pièces de rechange



Relevage Avant Front-Lift
Modèle 25.01 & 36.01

Table de matières

*

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA C.E.....	1
1. Contrôle à reception.....	2
2. Description de la machine.....	2
2.1. Domaines d'application	2
2.2. Spécifications techniques.....	2
2.3. Réclamations.....	2
3. Instruction de montage.....	3
3.1 Consignes générales.....	3
3.2 Montage du Front-Lift	3
3.3 Ajustage amortissement, suspension et hydraulique double effet.	4
3.4 Hydraulique double effet.	4
3.5 Amortissement. (ST).....	4
3.6 Suspension (AF)	4
4 Consignes d'utilisation	5
4.1 Bras de relevage.....	5
4.2 Attelage d'outils.....	5
4.3 Dételage d'outils	5
4.4 Graissage.....	5
4.5 Entretien.....	6
4.6 Cliquets d'arrêt	6
5. Liste de pièces de rechange	7
6. Hydraulique	9
6.1 Hydraulique simple effet	9
6.2 Hydraulique simple effet av/amortissement	10
6.3 Hydraulique double effet	11
6.4 Hydraulique double effet av/suspension	12
6.5 Hydraulique double effet av/amortissement	13
6.6 Hydraulique double effet av/amortissement & suspension	14
7. Sécurité	15
8. Notes	16



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA C.E.

suivant les prescriptions de la Directive 2006/42/CE
en vigueur à partir du 29 Décembre 2009:

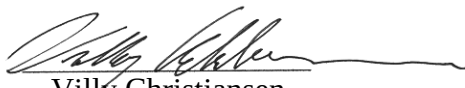
HE-VA ApS
N. A. Christensensvej 34,
DK-7900 Nykøbing Mors

déclare sous sa responsabilité que le produit suivant est en conformité avec
la Directive 2006/42/CE.

La déclaration comprend le produit suivant:

Relevage Avant Front-Lift
Modèle 25.01 & 36.01

Nykøbing la 29e Décembre 2009



Villy Christiansen

Je soussigné est aussi responsable de la rédaction du dossier technique du produit susdit.

HE-VA ApS n'assume aucune responsabilité des dégâts éventuels sur tracteurs.

1. Contrôle à réception

A réception chez le concessionnaire ainsi que chez l'utilisateur, contrôler le Front-Lift de défauts éventuels.

Contrôler les tuyaux hydrauliques des fuites et des étranglements. Contrôler tous autres composants hydrauliques de dégâts transport éventuels.

2. Description de la machine

2.1. Domaines d'application

Le relevage avant est visé à montage sur l'avant des tracteurs agricoles. Le relevage avant est adaptable à plusieurs modèles, et la longueur des longerons varie selon la construction du tracteur. En option sont le kit amortisseur, suspension et hydraulique double effet. Sur le relevage avant peuvent être montés divers outils: rouleau, cultitasseur, herse, balai, chasse-neige etc. Le montage au relevage avant permet de relever et baisser les outils à la position souhaitée. Pour l'emploi des cultitasseurs oscillants et autres outils qui produisent des contraintes de vrillage sur le relevage, il faut une consolidation des bras de relevage. Cet équipement est disponible en option chez HE-VA. **HE-VA ApS n'assume aucune responsabilité des dégâts causés par ces contraintes de vrillage.**

Noter! Le relevage ne doit pas être utilisé pour transport de personnes.

2.2. Spécifications techniques

	Type 25.01	Type 36.01
Capacité de relevage à 190 bar	25 kN	36 kN
Charge maximale au crochet d'attelage	25 kN	36 kN
Prises à billes standard	cône 1/2" ISO 7241	cône 1/2" ISO 7241
Huile hydraulique: remplissage avec:	Hydro Texaco Rando HD32	Hydro Texaco Rando HD32
Niveau de bruit	Moins de 70 dB (A)	Moins de 70 dB (A)

Le relevage avant Front-Lift est en conformité avec DS/ISO 8759/2, nov. 86 concernant dimensions, placement et hauteur de levage (catégori II). 825 mm entre prise à billes / boules Ø28 mm.

2.3. Réclamations

Les dépannages de réclamation seraient fait à la station-service de la concessionnaire au-dedans des heures de travail. S'il n'est pas possible de faire les réparations dans les heures de travail, la levée des heures supplémentaires est effectuée.

Les machines remises aux dépannages de réclamation doivent être nettoyées.



3. Instruction de montage

3.1 Consignes générales

Le relevage avant Front-Lift sort de l'usine avec un jeu de montage complet, se composant de boulons, écrous, rondelles de serrage, tuyaux hydrauliques, prises à billes et rubans.

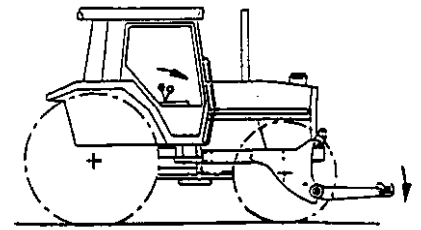
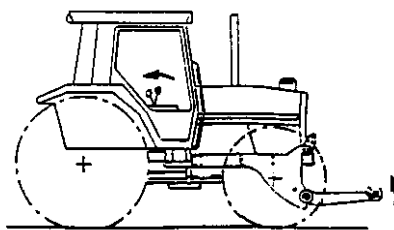
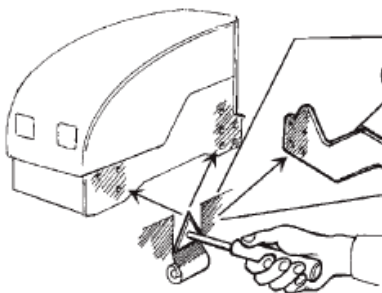
3.2 Montage du Front-Lift

Les instructions suivantes sont des consignes générales pour le montage d'un Front-Lift HE-VA. Il peut se trouver des différences, et dans le moindre doute, contacter HE-VA.

1. Démonter la masse de base du tracteur.
2. Disjoindre le relevage d'un côté, pour dégager le passage des plaques latérales.
3. Monter sans fixer la première plaque latérale.
4. Monter sans fixer la deuxième plaque latérale.
5. Monter le soutien d'attelage supérieur, les vérins et la console de relevage.
6. Maintenant serrer tous boulons. Il est très important que les boulons sont graissés pour un serrage suffisant. Voir table ci-dessous.
7. Relier les tuyaux hydrauliques aux prises du tracteur. Les tuyaux ne doivent pas pendiller, il faut les fixer avec des rubans solides. Les tuyaux ne doivent pas prendre contact avec des vives arêtes qui pourraient produire des dégâts. Soyez attentif aux suspensions de l'essieu avant.
8. Sur relevages avec suspension il faut installer le manomètre dans une placement visible depuis la cabine (par exemple sur l'auvent). Cet action est effectuée à l'aide d'un tuyau de test.
9. Il peut être nécessaire de régler le pilotage après montage du relevage avant – dépendant de modèle et empattement des roues.

Noter! Les tuyaux hydrauliques ne doivent pas se trouver dans la cabine.

Le raccordement hydraulique nécessite la concordance entre les mouvements du levier et ceux du relevage !



Avant montage, gratter toute peinture des surfaces de portage.

Filetage métrique		Moments de serrage en Nm. avec filetage graissé	
	Qualité 8.8	Qualité 10.9	Qualité 12.9
M12	81	114	136
M14	128	181	217
M16	197	277	333
M18	275	386	463
M20	385	541	649
M22	518	728	874
M24	665	935	1120



3.3 Ajustage amortissement, suspension et hydraulique double effet.

Consignes générales

En standard le relevage est muni de prises simple-effet. L'équipement d'amortissement, suspension et prises double-effet est **optionnel** et fourni en kits prêts pour montage.

En conduisant aux passages accidentés avec l'outil relevé, l'amortissement (ST) pare les coups les plus durs. L'emploi de prises double-effet permet de reporter le poids du tracteur sur l'outil. Dans ces cas le kit de suspension (AF) est conseillé pour une liaison flexible du tracteur à l'outil.

3.4 Hydraulique double effet.

Pour monter les prises double-effet, enlever d'abord les bouchons de filtre des vérins et des raccords. Les vérins sont prêts à cette adaptation.

3.5 Amortissement. (ST)

Monter l'accumulateur (1 Pcs.) sur le côté levier des vérins selon les diagrammes.

3.6 Suspension (AF)

Monter les accumulateurs (2 Pcs.), 1 Pcs. sur le côté levier et 1 Pcs. sur le côté de descente des vérins selon les diagrammes.

Important !

Faire décompressionner le système hydraulique avant de le disjoindre.
Faire très attention aux relevages munis d'accumulateurs. (ST-AF)

Avant de disjoindre le système hydraulique, il faut baisser entièrement le relevage. Placer outillage sur un fondement solide. Arrêter le tracteur et faire tirer d'un côté à l'autre le levier de commande en attendant que le courant d'huile au tracteur s'épuise.

Important !

Après montage d'outillage, faire rincer à fond le système hydraulique, afin d'éviter des copeaux des bagues raccords qui pourraient causer les dégâts du système hydraulique du tracteur.



4 Consignes d'utilisation

4.1 Bras de relevage

La position de repos des bras de relevage est au vertical ou à l'arrière, dépendant du constructeur du tracteur.

Pour la position de repos verticale, il faut monter les brides de verrouillage sur le relevage baissé. En relevant le relevage tout en haut, les bras seront verrouillés.

Pour la position de repos arrière, il faut relever à main les bras jusqu'au bout. Les brides de verrouillage ne sont pas utilisées.

4.2 Attelage d'outils

Monter les boules de l'outil, reculer le tracteur, puis relever le relevage en attendant que les prises à billes attrapent l'outil. A l'emploi de chasse-neige et pareil, les prises doivent être verrouillées à boulon.

4.3 Dételage d'outils

Il est conseillé de dételer l'outil sur un fondement solide. Avec l'outil suspendu, déclencher le verrouillage, puis baisser le relevage.

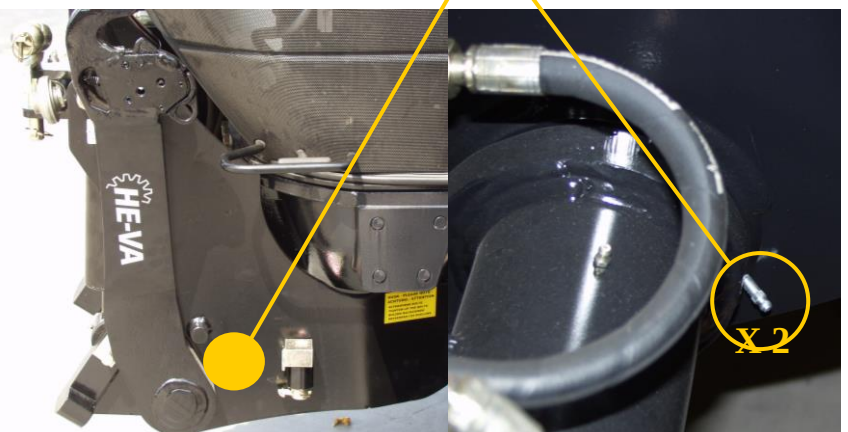
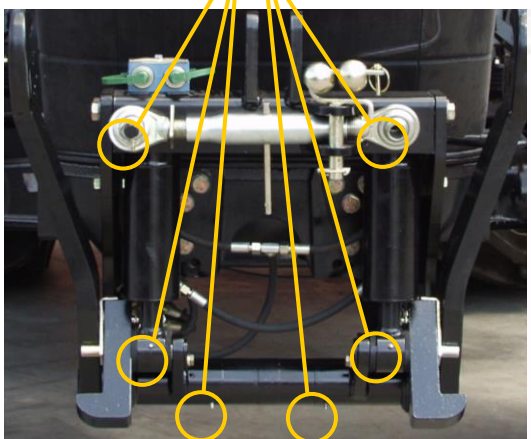
Avertissement !

Au démarrage du tracteur, personne ne doit se tenir à portée de tracteur, relevage ou outil attelé.

4.4 Graissage

Pour graisser le relevage et outils, baisser le relevage, serrer le frein du tracteur et **retirer** la clé de contact !!

Les 6 graisseurs sur le relevage doivent être graissés toutes les 25 heures de travail, les derniers 2 graisseurs toutes les 8 heures de travail. Faire le graissage aussi après lavage afin d'extraire l'eau des paliers.



4.5 Entretien

Resserrer tous boulons après les premières 10 heures de travail. Contrôler vérins, tuyaux et raccords pour dégâts éventuels, puis resserrer.

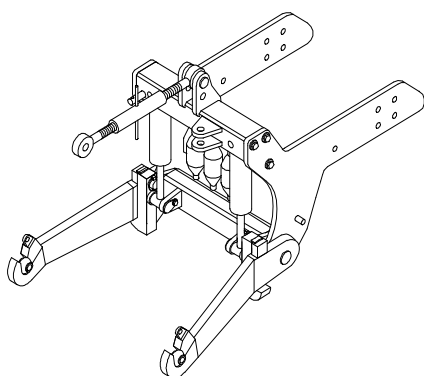
Vérifier que tous boulons sont bien serrés, et qu'il n'y a pas de fuites d'huile dans le système hydraulique.

Pour remisages prolongés, il est conseillé de relever les bras de relevage pour ménager les tiges des pistons. Si cela n'est pas possible (par exemple avec outil monté), il est conseillé de bien graisser les parties exposées des tiges de piston.

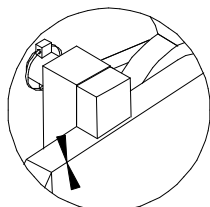
4.6 Cliquets d'arrêt

La mobilité des bras de relevage est réglable par moyen de la position du cliquet d'arrêt. Les différentes positions sont illustrées ci-dessous.

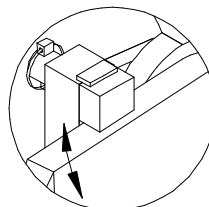
Cliquet d'arrêt



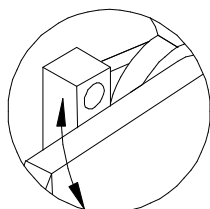
Ferrure pour position de transport.



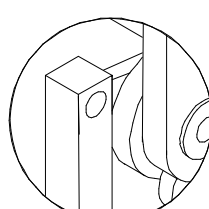
Bras de relevage verrouillés.
Aucune mobilité mutuelle.



Tourner le cliquet ¼ tour.
Mobilité mutuelle limitée.



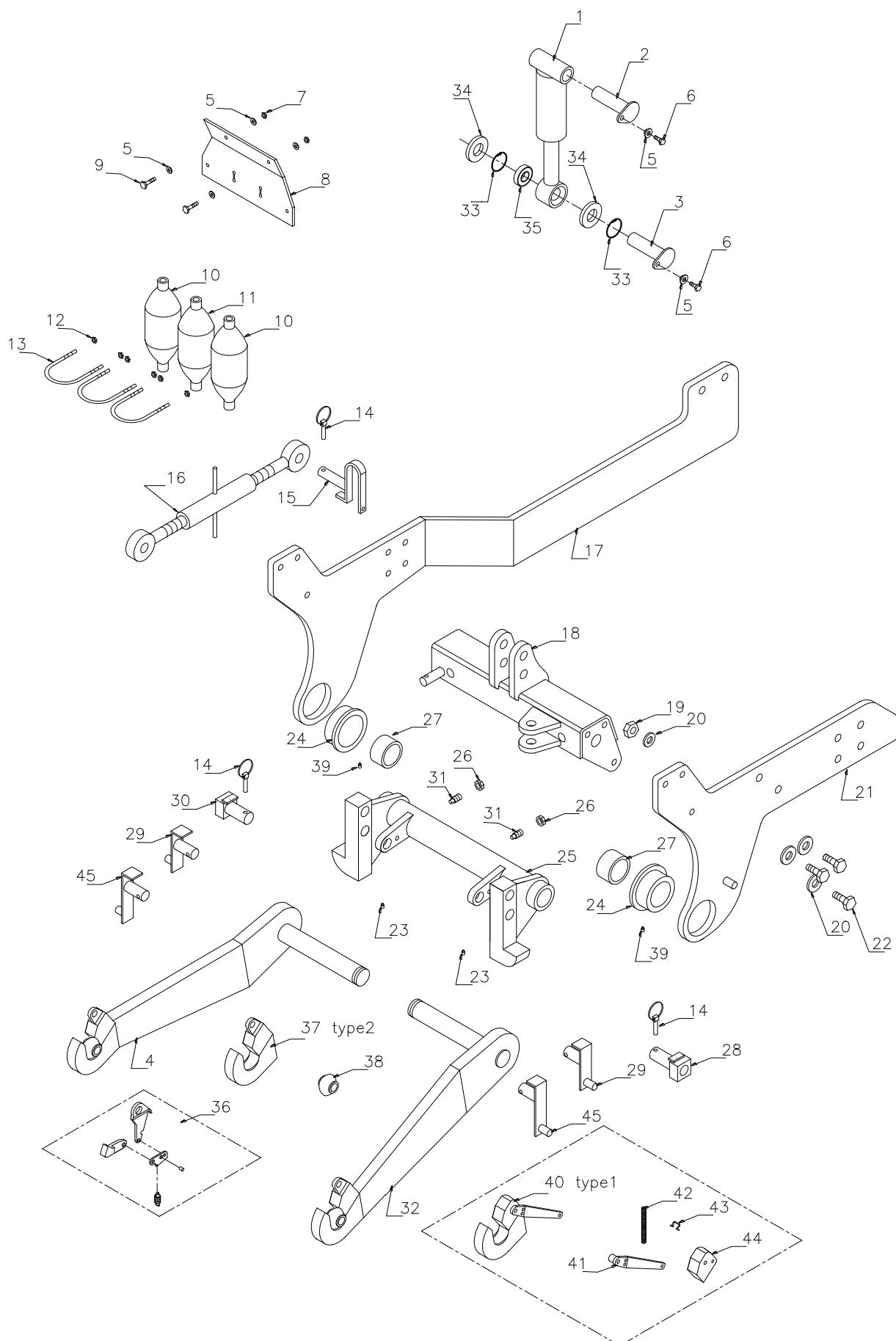
Enlever le cliquet.
Mobilité mutuelle entière.
Placer le cliquet dans le soutien.



Pour remisages prolongés, relever les bras.



5. Liste de pièces de rechange



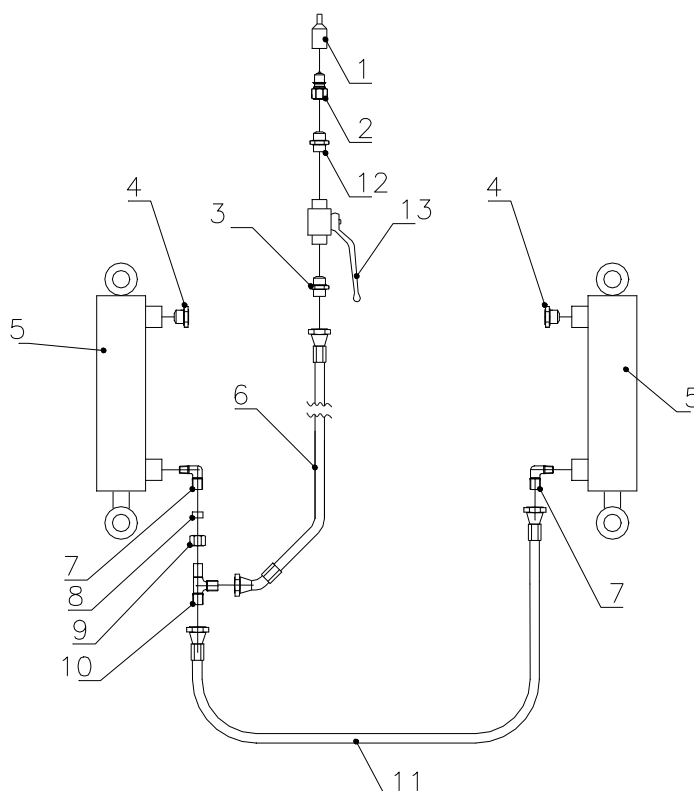
Pos.	Stk.	25.01	36.01	Betegnelse	
1	2	-	690200260	Vérin Ø90/40 SL = 155, av/palier	Préciser la couleur
1a	2	-	690200272	Pochette de joints Ø90/40 (Faroil) Vissée, la douille av/collet 10mm	
1b	2		690200268	Pochette de joints Ø90/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5mm	
1c	2		690200274	Pochette de joints Ø90/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet	
1	2	690200127	-	Vérin Ø80/40 SL = 155, av/palier	Préciser la couleur
1a	2	690200138		Pochette de joints Ø80/40 (Hem) Avec bague de serrage	
1b	2	690200142	-	Pochette de joints Ø80/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5 mm	
1c	2	690200143		Pochette de joints Ø80/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet	
2	2	665004005	665004005	Clou de vérin Ø35 L = 138	
3	2	665004009	665004009	Clou de vérin Ø35 L = 138, p/palier	
4	1	665003010	667003004	Bras de relevage, droite, complet, après 08/01/2012 (35 mm Plaque)	Préciser la couleur
4	1	665003010	667003004	Bras de relevage, droite, complet, après Juin 2002	Préciser la couleur
4a	1	665003001	667003004	Bras de relevage, droite, complet, avant Juin 2002	Préciser la couleur
5	4	630532600	630532600	Douille d'arrêt de broche	
6	4	690101101	690101101	Vis de pression M12x25	
7	2	690113006	690113006	Ecrou frein M12	
8	1	665004002	665004002	Plaque de montage p/accumulateur	Préciser la couleur
9	2	690101103	690101103	Vis de pression M12x35	
10	2	690206403	690206403	Accumulateur H700R-15 bar	Préciser la couleur
11	1	690206430	690206430	Accumulateur H700R- 100 bar	Préciser la couleur
12	6	690113004	690113004	Ecrou frein M8	
13	3	690110001	690110001	Bride de fixation M8xØ92	
14	3	690134004	690134004	Goupille ronde, Ø10	
15	1	69525104B	69525104B	Piton d'attelage supérieur Ø25	
16	1	690302010	690302011	Barre d'attelage	
17	2	Nous consulter	Nous consulter	Plaque latérale, droite, modèle long	Préciser la couleur
18	1	665001000	667001000	Console d'attelage supérieur, avant Juin 2002	Préciser la couleur
18a	1	667001000	667001000	Console d'attelage supérieur, après Juin 2002	Préciser la couleur
19	2	690113009	690113009	Ecrou à blocage automatique M20	
20	8	690117005	690117005	Rondelle Ø20	
21	2	Nous consulter	Nous consulter	Plaque latérale, gauche, modèle court	Préciser la couleur
22	6	690101166	690101166	Boulon M20x60, qual. 10.9	
23	2	690136001	690136001	Graisser M6	
24	2	667004003	667004003	Logement palier, après Juin 2002 (soudé à la plaque latérale) Ø104,5xØ90	
24a	2	665004003	667004003	Logement palier, avant Juin 2002 (soudé à la plaque latérale)	
25	1	665002000	667002000	Console de relevage, avant Juin 2002	Préciser la couleur
25a	1	667002000	667002000	Console de relevage, après Juin 2002	Préciser la couleur
26	2	690112101	690112101	Contre-écrou M16	
27	2	667004001	667004001	Coussinet Ø90/Ø85 L= 30 ENDED	
27	2	667004002	667004002	Coussinet Ø90/Ø85 L= 30 (bronze)	
27a	2	665004001		Coussinet Ø80/Ø75 L= 30 après Juin 2002	
27c	4	665004000		Coussinet Ø55/Ø50 L= 40 après Juin 2002	
28	1	663400404	663400404	Cliquet d'arrêt p/bras de relevage, gauche, tête carrée	
29	2	665004007	665004007	Soutien p/bras de relevage, entraxe 63 mm. (Standard 25.01-36.01)	
30	1	663400405	663400405	Cliquet d'arrêt p/bras de relevage, droite, tête carrée	
31	2	690104001	690104001	Boulon d'arrêt M16x35 av/chapeau	
32	1	665003011	667003014	Bras de relevage, gauche, complet, après 08/01/2012 (35 mm Plaque)	Préciser la couleur
32	1	665003011	667003014	Bras de relevage, gauche, complet, après Juin 2002	Préciser la couleur
32a	1	665003000	667003014	Bras de relevage, gauche, complet, avant Juin 2002	Préciser la couleur
33	4	691370014	691370014	Circlip 'Seeger' Ø55, intérieur.	
34	4	690141086	690141086	Rondelle d'étanchéité	
35	2	690140762	690140762	Palier GE35DO2RS	
36	2	690106010	690106010	Jeu de réparation p/prixe à billes, cat2, type2	
37	2	690106008	690106008	Prixe à billes cat 2, type2	
38	2	690134005	690134005	Bille cat 2	
39	2	690136002	690136002	Graisser M6, long	
40	2	690106006	690106006	Prixe à billes cat 2, type1	
41	2	690106005	690106005	Manivelle p/prixe à billes, type1	
42	2	690106003	690106003	Ressort p/prixe à billes, type1	
43	2	690106002	690106002	Bride de ressort p/prixe à billes, type1	
44	2	690106004	690106004	Déversoir p/prixe à billes, type 1	
45	2	667083001	667083001	Support p/bras de relevage, entraxe 93 mm	



6. Hydraulique

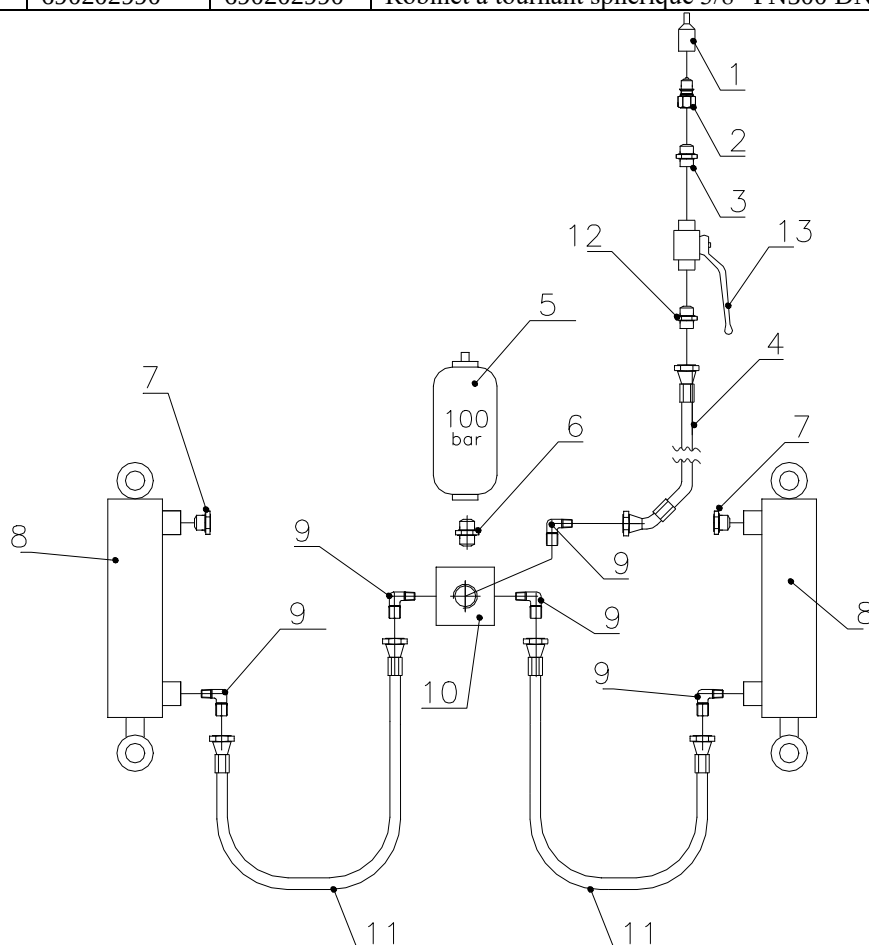
6.1 Hydraulique simple effet

Pos.	Pcs.	25.01	36.01	Désignation
1	1	690210001	690210001	Couvercle pare-poussière, bleue
2	1	690203001	690203001	Prise à billes, mâle E402
3	1	690203102	690203102	Montage 12x3/8" av/joint O
4	2	690206001	690206001	Bouchon de filtre, /8"
5	2	-	690200260	Vérin Ø90/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
			690200272	Pochette de joints Ø90/40 (Faroil) Vissée, la douille av/collet 10mm
			690200268	Pochette de joints Ø90/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5mm
			690200274	Pochette de joints Ø90/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
5	2	690200127	-	Vérin Ø80/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
		690200138		Pochette de joints Ø80/40 (Hem) Avec bague de serrage
		690200142		Pochette de joints Ø80/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5 mm
		690200143		Pochette de joints Ø80/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
6	1	690201310	690201310	Tuyau hydraulique 5500 mm 3/8" st/45
7	1	690203106	690203106	Montage angulaire 12- 3/8" BSP
8	1	690203110	690203110	Bague Ø12 mm
9	1	690203111	690203111	Ecrou-raccord Ø12 mm
10	1	690203017	690203017	Montage réglable T12L, avec joint O
11	1	690201207	690201207	Tuyau hydraulique 400 mm 3/8" st/st
12	1	690203155	690203155	Montage, 3/8"x1/2"
13	1	690202990	690202990	Robinet à tournant sphérique 3/8" PN500 DN10



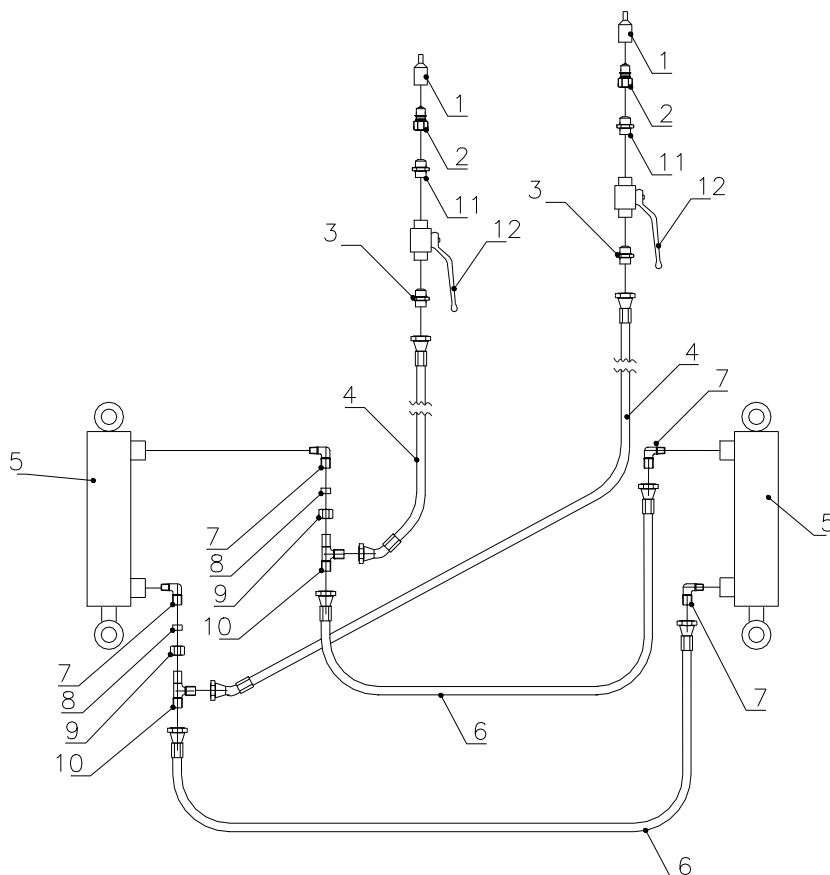
6.2 Hydraulique simple effet av/amortissement

Pos.	Stk.	25.01	36.01	Bezeichnung
1	1	690210001	690210001	Couvercle pare-poussière, bleue
2	1	690203001	690203001	Prise à billes, mâle E402
3	1	690203155	690203155	Montage, 3/8"x1/2"
4	1	690201310	690201310	Tuyau hydraulique 5500 mm 3/8" st/45
5	1	690206430	690206430	Accumulateur H700R-100 bar <i>Préciser la couleur</i>
6	1	690203102	690203102	Montage lisse 12x 3/8" avec joint-O
7	2	690206001	690206001	Bouchon de filtre, 3/8"
8	2	-	690200260	Vérin Ø90/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
			690200272	Pochette de joints Ø90/40 (Faroil) Vissée, la douille av/collet 10mm
			690200268	Pochette de joints Ø90/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5mm
			690200274	Pochette de joints Ø90/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
8	2	690200127	-	Vérin Ø80/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
		690200138		Pochette de joints Ø80/40 (Hem) Avec bague de serrage
		690200142		Pochette de joints Ø80/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5 mm
		690200143		Pochette de joints Ø80/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
9	5	690203106	690203106	Montage angulaire 12- 3/8" BSP
10	1	660501400	660501400	Bloc à quatre sorties 4x3/8 BSP gevind
11	1	690201219	690201219	Tuyau hydraulique 350 mm 3/8" st/st
12	1	690203102	690203102	Montage 12x3/8" avec joint-O
13	1	690202990	690202990	Robinet à tournant sphérique 3/8" PN500 DN10



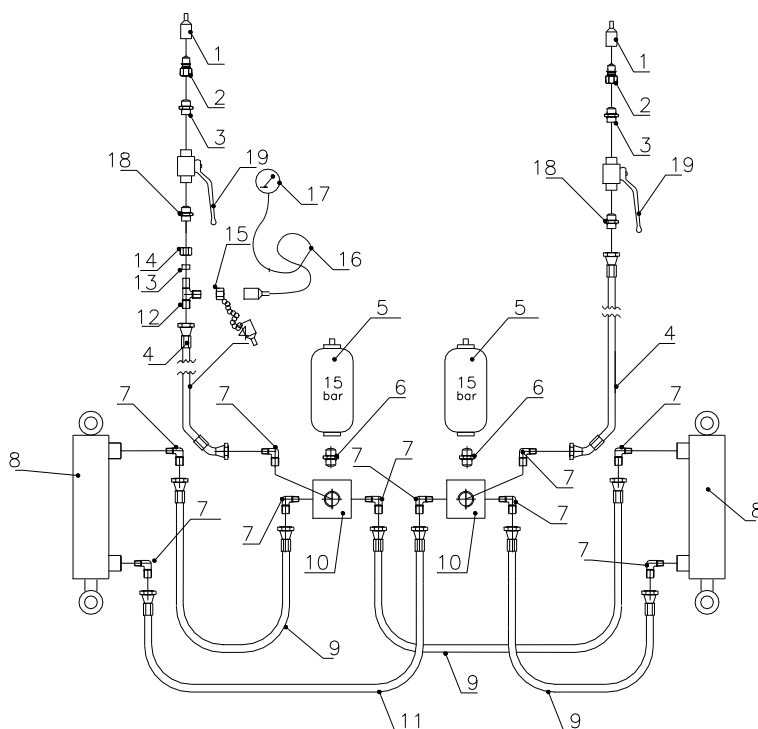
6.3 Hydraulique double effet

Pos.	Stk.	25.01	36.01	Betegnelse
1	2	690210001	690210001	Couvercle pare-poussière, bleue
2	2	690203001	690203001	Prise à billes, mâle E402
3	1	690203155	690203155	Montage 3/8"x1/2"
4	2	690201310	690201310	Tuyau hydraulique 5500 mm 3/8" st/45
5	2	-	690200260	Vérin Ø90/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
			690200272	Pochette de joints Ø90/40 (Faroil) Vissée, la douille av/collet 10mm
			690200268	Pochette de joints Ø90/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5mm
			690200274	Pochette de joints Ø90/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
5	2	690200127	-	Vérin Ø80/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
		690200138		Pochette de joints Ø80/40 (Hem) Avec bague de serrage
		690200142		Pochette de joints Ø80/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5 mm
		690200143		Pochette de joints Ø80/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
6	2	690201207	690201207	Tuyau hydraulique 400 mm 3/8" st/st
7	4	690203106	690203106	Montage angulaire 12-3/8" BSP
8	2	690203110	690203110	Bague Ø12 mm
9	2	690203111	690203111	Ecrou-raccord Ø12 mm
10	2	690203017	690203017	Montage T12L, avec joint O
11	1	690203155	690203155	Montage, 3/8"x1/2"
12	1	690202990	690202990	Robinet à tournant sphérique 3/8" PN500 DN10



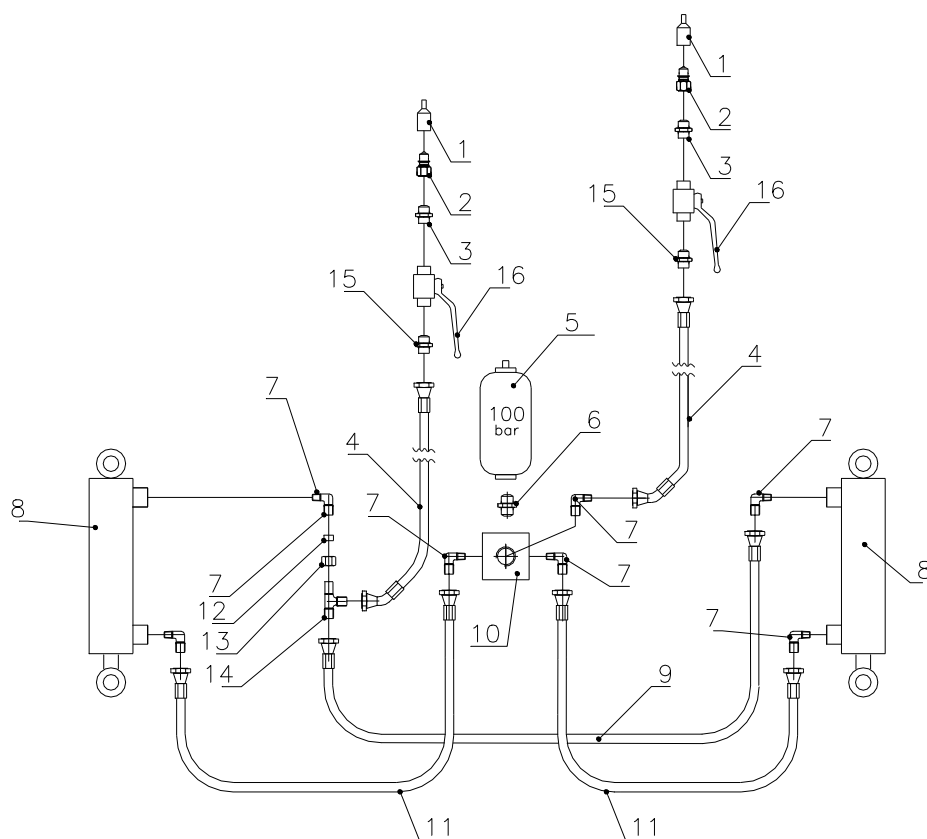
6.4 Hydraulique double effet av/suspension

Pos.	Stk.	25.01	36.01	Désignation
1	2	690210001	690210001	Couvercle pare-poussière, bleue
2	2	690203001	690203001	Prise à billes, mâle E402
3	1	690203155	690203155	Montage, 3/8"x1/2"
4	2	690201310	690201310	Tuyau hydraulique 5500 mm 3/8" st/45
5	2	690206403	690206403	Accumulateur H700R-15 bar <i>Préciser la couleur</i>
6	2	690203102	690203102	Montage 12x3/8" avec joint-O
7	4	690203106	690203106	Montage angulaire 12-38" BSP
8	2	-	690200260	Vérin Ø90/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
			690200272	Pochette de joints Ø90/40 (Faroil) Vissée, la douille av/collet 10mm
			690200268	Pochette de joints Ø90/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5mm
			690200274	Pochette de joints Ø90/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
8	2	690200127	-	Vérin Ø80/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
		690200138		Pochette de joints Ø80/40 (Hem) Avec bague de serrage
		690200142		Pochette de joints Ø80/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5 mm
		690200143		Pochette de joints Ø80/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
9	3	690201223	690201223	Tuyau hydraulique 500 mm 3/8" st/st
10	2	660501400	660501400	Bloc à quatre sorties
11	1	690201213	690201213	Tuyau hydraulique 300 mm 3/8" st/st
12	1	690203017	690203017	Montage T12L, avec joint-O
13	1	690203110	690203110	Bague ø12 mm
14	1	690203111	690203111	Ecrou-raccord ø12 mm
15	1	690203007	690203007	Raccord d'essai p/manomètre
16	1	690203008	690203008	Tuyau d'essai p/manomètre
17	1	690206802	690206802	Manomètre G63-D250B
18	1	690203155	690203155	Montage, 3/8"x1/2"
19	1	690202990	690202990	Robinet à tournant sphérique 3/8" PN500 DN10



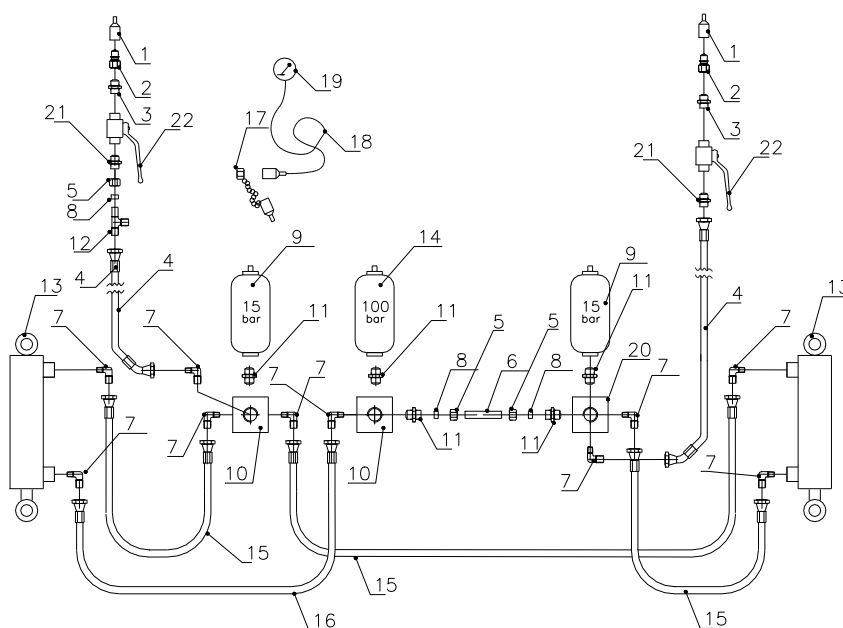
6.5 Hydraulique double effet av/amortissement

Pos.	Stk.	25.01	36.01	Désignation
1	2	690210001	690210001	Couvercle pare-poussière, bleue
2	2	690203001	690203001	Prise à billes, mâle E402
3	1	690203155	690203155	Montage, 3/8"x1/2"
4	2	690201310	690201310	Tuyau hydraulique 5500 mm 3/8" st/45
5	1	690206430	690206430	Accumulateur H700R-100 bar <i>Préciser la couleur</i>
6	2	690203102	690203102	Montage lisse 12x3/8" avec joint-O
7	4	690203106	690203106	Montage angulaire 12-3/8" BSP
8	2	-	690200260	Vérin Ø90/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
			690200272	Pochette de joints Ø90/40 (Faroil) Vissée, la douille av/collet 10mm
			690200268	Pochette de joints Ø90/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5mm
			690200274	Pochette de joints Ø90/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
8	2	690200127	-	Vérin Ø80/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
		690200138		Pochette de joints Ø80/40 (Hem) Avec bague de serrage
		690200142		Pochette de joints Ø80/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5 mm
		690200143		Pochette de joints Ø80/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
9	3	690201207	690201207	Tuyau hydraulique 400 mm 3/8" st/st
10	2	660501400	660501400	Bloc à quatre sorties 4x3/8 BSP gevind
11	1	690201219	690201219	Tuyau hydraulique 350 mm 3/8" st/st
12	1	690203110	690203110	Bague ø12 mm
13	1	690203111	690203111	Ecrou-raccord ø12 mm
14	1	690203017	690203017	Montage T12L, avec joint-O
15	1	690203155	690203155	Montage 3/8"x1/2"
16	1	690202990	690202990	Robinet à tournant sphérique 3/8" PN500 DN10



6.6 Hydraulique double effet av/amortissement & suspension

Pos.	Stk.	25.01	36.01	Betegnelse
1	2	690210001	690210001	Couvercle pare-poussière, bleue
2	2	690203001	690203001	Prise à billes, mâle E402
3	1	690203155	690203155	Montage, 3/8"x1/2"
4	2	690201310	690201310	Tuyau hydraulique 5500 mm 3/8" st/45
5	3	690203111	690203111	Ecrou-raccord ø12 mm
6	1	662000802	662000802	Tube hydraulique ø12 l= 35 mm
7	4	690203106	690203106	Montage angulaire 12- 3/8" BSP
8	1	690203110	690203110	Bague ø12 mm
9	1	690206403	690206403	Accumulateur H700R-15 bar <i>Préciser la couleur</i>
10	2	660501300	660501300	Bloc à trois sorties 3x 3/8 BSP gevind
11	2	690203102	690203102	Montage lisse 12x3/8" avec joint O
12	1	690203017	690203017	Montage réglable T12L, avec joint O
13	2	-	690200260	Vérin Ø90/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
			690200272	Pochette de joints Ø90/40 (Faroil) Vissée, la douille av/collet 10mm
			690200268	Pochette de joints Ø90/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5mm
			690200274	Pochette de joints Ø90/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
13	2	690200127	-	Vérin Ø80/40 SL = 155 <i>Préciser la couleur</i>
		690200138		Pochette de joints Ø80/40 (Hem) Avec bague de serrage
		690200142		Pochette de joints Ø80/40 (Klinkby) Vissée, la douille av/collet 5 mm
		690200143		Pochette de joints Ø80/40 (Laizhou) Vissée, la référence estampillée sur le collet
14	1	690206430	690206430	Accumulateur H700R-100 bar <i>Préciser la couleur</i>
15	3	690201223	690201223	Tuyau hydraulique 500 mm 3/8" st/st
16	1	690201219	690201219	Tuyau hydraulique 350 mm 3/8" st/st
17	1	690203007	690203007	Raccord d'essai p/manomètre
18	1	690203008	690203008	Tuyau d'essai p/manomètre
19	1	690206802	690206802	Manomètre, G63-D250B
20	1	660501400	660501400	Bloc à quatre sorties 4x3/8 BSP gevind
21	1	690203155	690203155	Montage
22	1	690202990	690202990	Robinet à tournant sphérique 3/8" PN500 DN10



7. Sécurité

Ved kørsel med sneplov og lignende:

Lås snapkoblinger med bolte

When operating a snow plough or similar equipment:

Lock the Quick Couplings with bolts

Pour l'emploi d'un chasse-neige ou outils pareils:

Verrouiller l'accouplement rapide avec boulons

Beim Betrieb einen Schneepflug oder ähnliche Geräte:

Verriegeln Sie die Schnellkupplungen mit Schrauben



Snapkobling LÅST

Quick Coupling LOCKED

Accouplement rapide VERROUILLÉ

Schnellkupplung VERRIEGELT

Snapkobling LÅST OP

Quick Coupling UNLOCKED

Accouplement rapide DÉVERROUILLÉ

Schnellkupplung ENTRIEGELT

Ved kørsel med sneplove og lignende skal snapkoblinger låses, for at forhindre skader på plov/redskaber og lift.

When operating a snow plough or similar equipment, the quick couplings must be locked to prevent damage to the equipment and the Frontlift.

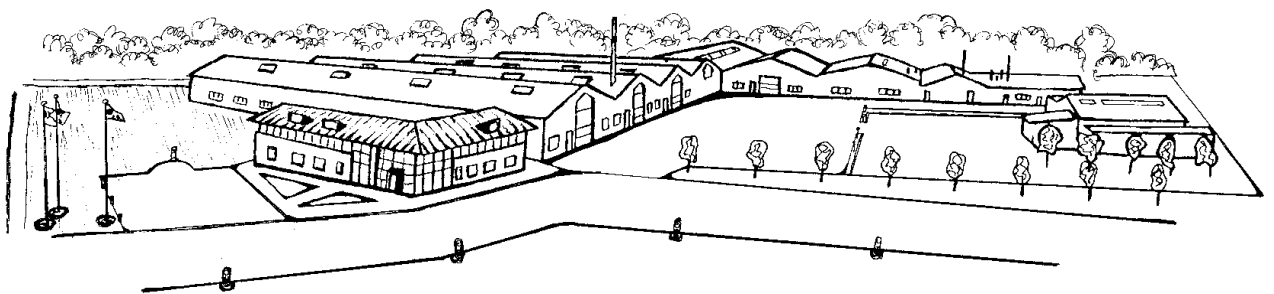
Pour l'emploi d'un chasse-neige ou outils pareils, l'accouplement rapide doit être verrouillé pour éviter d'endommager l'outil et le relevage avant.

Beim Betrieb einer Schneepflug oder ähnliche Geräte, die Schnellkupplungen müssen verriegelt sein, um Schäden am Gerät und dem Frontkraftheber zu verhindern.

Front-Lift - Relevage avant Front-Lift - Frontkraftheber Front-Lift	8.01	15.01	25.01.	36.01	55.01
Bolt - skiver - møtrikker					
Bolts – washers - nuts					
Boulons – rondelles - écrous	M6 x 50	M6 x 50	M8 x 50	M8 x 50	M8 x 60
Bolzen - Scheiben - Muttern					



8. Notes



La conception est sujette à modification sans préavis.